

МЕСТА ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА В МИРОВОМ КУЛЬТУРЕ И ОБРАЗОВАНИИ

Бакаев Наджмиддин Бакаевич

Азиатский международный университет

Кафедра фундаментальной медицины. Доцент

Аннотация. Статья посвящена тому, что при подготовке будущих специалистов в области медицины большое значение имеет изучение латинского языка. Уже на первом курсе в медицинской науке студенты встречают специальные понятия на латыни. Поэтому нужно придать особое значение его изучению не только как языка одной из древнейших культур, но и как языка, необходимого в практической деятельности специалиста-медика.

Ключевые слова: образованный, фундаментальных дисциплин, современный врач, латинская пословица.

Abstract. The article is devoted to the fact that in the preparation of future specialists in the field of medicine, the study of the Latin language is of great importance. Already in the first year in medical science, students come across special concepts in Latin. Therefore, it is necessary to attach special importance to its study not only as the language of one of the most ancient cultures, but also as the language necessary in the practical work of a medical specialist. Latin is a medical language

Key words: educated, fundamental disciplines, modern doctor, Latin proverb.

Римская литература была создана на западных берегах итальянской земли на языке одного из ведущих племен того времени. Источники говорят, что распространение латыни явилось вследствие изгнания других языков с римской территории, что датируется IV-III веками до нашей эры. В результате процветания Римской империи и колонизации других народов этот язык распространился по всей Северной Африке, Испании, Галлии, Германии и Дунаю. Общеизвестно, что после падения Римской империи к V веку наблюдались территориальные различия в языке народов империи. Примерами могут служить **Citius, Altius, Fortius** или **Alma Mater**, которые называют место духовного питания олимпийским лозунгом. Кроме того, литературные выражения одного из великих римских поэтов Горация Aurea mediocritas (Golden mean; Золотая середина;) или Carpe diem (Take the chance; Лови момент;), имеют свои собственные альтернативы на английском, русском и узбекском языках; без перевода используется они в романских языках, т.е. в оригинале. Поскольку они настолько обычны в повседневной жизни, что они не ощущаются языками этих народов.

Qui non laborat, non manducet(nom); He that will not work shali not eat(инг); *Qui ne travaie pas, ne mange par*(фр); Кто не работает тот не ест(рус). *Corvus corno oculos non eruit*(nom)\ Dog does not eat dog; *Corbeaux contre corbeaux ne se cravent jamais les yeux*(фр); Ворон ворону глаза не выклюет(рус). *In angustiis amici apparent*\A friend in need is a friend indeed; *On connait l'ami dans le besoin*(фр); Друзья познаются в беде(рус).

Следует отметить, что крылатые слова латинского происхождения имеют свои альтернативы не только в новых языках, но и в разных языковых семьях, где их семантика близка друг к другу, и даже в языках, где раса и религия различны и там они сохраняют свою крылатую прелесть и самобытность значения. К примеру, *Dulce et decorum est pro patria mori* (Гораций); It is proud and exciting to breath and live for motherland; *Il est doux et beau mourir pour la ratpie*(фр); Отрадно и почетно умереть за отечество(рус). *Salus populi suprema iex* (Цицерон); People's sake Is the principle 1a\\(инг); *Que le salut du peuple soit ia suprame loi*(^p); Блага народа да будет высшим законом(рус). *Audaces fortuna juvat* (Марон); Fortune favours the brave; *La fortune favorise les audacieux*(фр); Смелым судьба помагаает(рус).

O matra pulchra filia pulchrior (Гораций); Good blood alwrays shows itself; Яблоко от яблони не далеко падает(рус); *Gutta cavat lapidem* (Оввдий); Little strokes fell great oaks; Капля по капли и камень долбит(рус); *Ira auror brevis est* (Гораций); Anger is short madness; Гнев - кратковременное безумие(рус); *Mens sana in corpora sano* (Ювенал); An applle a day keeps the doctor away; Здоровый дух в здоровом теле(рус); *Potius sera, quam nunquam* (Тит Лив); It's better late than never; Лучше поздно, чем никогда (рус); *Veritas odium parit* (Теренций); Home truths are hord to swallow, the truths hurts; Правда глаза колет(рус); *Est modus gn rebus* (Плавт); Everytning is good in its season; Все хорошо в меру(рус); *Amor caecus* (Плавт); Love is blind; Любовь слепа (рус); *Homo homini lupus est* (Плавт); People's enemy is people; Человек человеку волк (рус); *Amantium irae amoris integratiost* (Теренций); Quarrel of lovers is renewing their love; Гнев влюбленньх - возобновление любви (рус).

Это означает, что мы можем видеть латинский язык, теперь известный как мертвый язык, в произведениях, которые сохранились до наших дней. Благодаря этим работам мы видим, что латынь развивалась и изменялась на протяжении веков. Она широко сохранилась в средневековых исторических памятниках и документах, в трудах деятелей эпохи Возрождения. Мы видим, что у завоеванных римлянами народами (итальянцы, португальцы, французы, испанцы, румыны) латынь играла важную роль в языковом процессе,его историческом прогрессе и эволюции. Этот эффект проявляется в основном за счет использования большого количества латинских слов в их словаре.

Таким образом, различные латинские термины, образные выражения, пословицы и крылатые слова действительно указывают на неоценимый вклад этого языка в культурно-языковом и духовном прогрессе мировой цивилизации.

Классическая латынь продолжает оставаться важным культурным явлением современного мира. Без этого, казалось бы, «мертвого языка» невозможно представить себе многие области человеческой деятельности. Да, это язык мертвый, но ее «смерть» была прекрасной - она породила из своих ресурсов большинство европейских языков, став основой для одних (итальянский, испанский, французский, португальский, румынский, молдавский и некоторые другие) и одарив сотнями, тысячами слов и терминов другие языки. Даже языки таких разных семей как русский язык или узбекский не избежали этого влияния.

Понятие «крылатые слова» приписывается Гомеру, а как термин литературоведения оно используется со 2-й половины XIX века. Латинский язык весьма богат такими выражениями благодаря своей длительной и содержательной истории. Крылатые выражения возникают различным путем и относятся к различным сферам человеческого опыта. Основными предметными сферами или областями классификации являются: афоризмы житейской мудрости (пословицы, поговорки), выражения из области научного знания (медицина, юриспруденция), из литературных произведений, а также высказывания известных исторических деятелей. Все эти типы крылатых выражений в полной мере достойно нашли свое отражение в истории латинского языка. Поскольку выражения, суммирующие житейский опыт римлян, дошли до нас, как правило, в составе литературных сочинений, и не во всех случаях можно четко отделить собственно народное творчество от позднейшей литературной формы, которую придал ему конкретный латинский деятель или писатель.

К этой сфере относятся, например, такие высказывания, как *Quod licet Jovi, pop licet bovi* («что позволено Юпитеру, то не позволено быку»), *Finis coronat opus* («конец - делу венец»), *Degustibus pop est disputandum* («о вкусах не спорят»), *Festina lente* («поспешай, не торопясь»), *Mens sana in corpora sano* («в здоровом теле - здоровый дух»), *Manus manum lavat* («рука руку моет») и многие другие. Многие выражения были заимствованы римлянами у греков.

Особенно интенсивным был политический опыт римлян, поэтому многие крылатые выражения возникли в этой сфере деятельности (во многих случаях также не без влияния греков). Таково, например, приписываемое еще древнегреческому поэту Гесиоду выражение *Vox populi — vox dei* («Глас народа - глас Божий») или: *Sivis pacem, para bellum* («Если хочешь мира, готовься к войне!»). Крылатые выражения родились и в сфере медицины. К ним относится, например, знаменитое выражение, приписываемое греческому врачу

Гиппократу: *Ars longa, vita brevisest* («Жизнь коротка, искусство вечно»), *Nolino cere* («Не навреди»), *Medicus curat (morbo)s, natura sanat* («Врач лечит (болезни), природа исцеляет»). К сфере юриспруденции относятся выражения: *Audiaturet altera pars* («Пусть будет выслушана другая сторона»), *Testis unus testis nullus* («Один свидетель - не свидетель»).

Многие знаменитые выражения вошли в обиход латинский словесности из ситуаций, связанных с различными историческими деятелями. Например, выражение *Alea jacta est* («Жребий брошен») Цезарь произнес при переходе пограничной реки Рубикон, а выражение *Veni, vidi, vici* («Пришел, увидел, победил») представляет собой лаконичное послание Цезаря сенату после победы над царем Фарнаком. Знаменитый оратор Катон Старший по преданию каждую свою речь в сенате заканчивал словами: *Ceterum censeo Carthaginem delendam esse* («А кроме того, я полагаю, что Карфаген должен быть разрушен»). Многими крылатыми выражениями латинская словесность обязана поэтам и писателям своей эпохи. Частично эти выражения, как уже указывалось, представляли собой скорее литературную формулировку житейской мудрости, нежели собственное изобретение писателя. К таковым, например, относится знаменитая фраза комедиографа Теренция *Humani nil a me alienum puto* («Ничто человеческое мне не чуждо»), *O tempora, omores!* («О времена, о нравы!») из речи Цицерона против Каталина, фраза *Timeo Danaos et dona ferentes* («Боюсь данайцев, (даже) дары приносящих») из «Энеиды» Вергилия, слова *Sine ira et studio* («Без гнева и пристрастия») из «Анналов» Тацита и т.д. Функциональная роль крылатых выражений в речи состоит в усилении выразительности высказывания, они выступают как определенного рода стилистическое средство. Из всего сказанного понятно, что изучение латинского языка, поддержание высокого уровня знаний в этой области является весьма насущной задачей современного образования.

В наше время значение латыни не утрачено. В описании и классификации болезней латыни нет равных. Хотя этот язык и сегодня считают мертвым, все же она является неотъемлемой частью работы каждого медика. Отдельные латинские афоризмы и изречения касаются вопросов жизни и смерти, здоровья человека, поведения медицинского работника. Некоторые из них представляют собой медицинские деонтологические (греч. *deon, deonios* - «должное+logos - «учение») заповеди, например: *Solus aegroti suprema lex medicorum* - «Благо больного - высший закон врачей»; *Primum noli nocere!* - «Прежде всего не вреди!» (первая заповедь медицинского работника.)

Для того чтобы правильно понимать и конструировать медицинские термины, нужно овладеть основами медицинской терминологии на латинском языке, и они должны быть заложены на первом курсе путем практического

изучения элементов грамматики и принципов словообразования. Увлеченность студента и его самостоятельная работа расширяют познавательно-образовательный момент изучения латыни и ее межпредметные связи с другими дисциплинами учебного цикла.

Литература:

1. Лемпель Н.М. Латинский язык. - Москва: Медицина, 1966.
2. Нордкин М.Г. Учебник латинского языка. - Москва, 1979.
3. Алимухаммедов А. Антик адабиёт тарахи, - Тошкент, 1995.
4. Le Petit Larousse. Dictionnaire encyclopedique. - Paris, 1993.
5. Овруцкий Н.О. Крылатые латинские изречения в литературе. - Киев, 1992.
6. Bakayev, N. (2024). PSYCHO-METHODICAL BASIS OF DEVELOPING STUDENTS' MEDICAL THINKING ABILITIES. В YANGI O'ZBEKISTON PEDAGOGLARI AXBOROTNOMASI (Т. 2, Выпуск 11, сс. 68–71). Zenodo. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14523243>
7. Bakayev, N. B. (2024). THE ROLE OF LATIN LANGUAGE IN THE WORLD STATEHOOD. В CENTRAL ASIAN JOURNAL OF ACADEMIC RESEARCH (Т. 2, Выпуск 12, сс. 56–59). Zenodo. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14513855>